



Brauchtumswoche Fiesch  
30. September – 6. Oktober 2012  
Patronat: Schweizerische Trachtenvereinigung  
Volktanz – Volkslied – Handwerk – Volksmusik

Semaine de coutumes à Fiesch  
30 septembre au 6 octobre 2012  
Patronat: Fédération nationale des costumes suisses  
Danse populaire - Chanson populaire - Artisanat - Musique populaire

## Kursprogramm/Programme des cours

Stand 4. Oktober 2011, Änderungen vorbehalten.

### Erwachsene/Adultes

Zeit/Horaire	Kurse/Cours		TF2	TF3	TF4	TF5	VMU 1	VMU 2	VMU 3	VMU 4	VAHF	VFSV	HFO	HSS	HKE	HKA	HME	HFS	HNU	HKR	
07.30	Morgensingen																				
07.30-08.30	Frühstück/Petit déjeuner																				
09.00-10.20	<b>SGC</b> Gesamtchor/ Chœur mixte		<b>SJF</b> Jodeln für Fortgeschr. / Jodler cours avancés	mittel/ moyen	<b>Tempo!</b>	Gemütlich/ moins rapide	mittel/ moyen bilingu e					<b>VAHF</b> Alphorn für Fortgeschr. ittene/ Cor des Alpes cours avancés	<b>VFSV</b> Fahnen- schwin- gen/ Lancer du drapeau	<b>HFO</b> Foto	<b>HSS</b> Scher- schnitt/ Décou- pages sur papier	<b>HKE</b> Kerb- schnitt- zen/ Sculp- ture sur bois	<b>HKA</b> Kalli- grafie / Calli- graphie	<b>HME</b> Messer her- stel- lung/ Fabrica- tion de coutea ux	<b>HFS</b> Filo- schie- ren/ Filet noué	<b>HNU</b> Nähen: Änderungen an Tracht, Zubehör Couture: Transformation de costumes, accessoires	<b>HKR</b> Krippen- figuren schneiden /Sculpture des figurines de crèche
10.40-12.00	<b>TF1</b> Tanzen für Fort- geschr./ Dances cours avancés	<b>SST</b> Stimm- bildung/ Forma- tion de la voix		Tanzen Fortgeschr. ittene / Danses cours avancés			Volksmusik/ Musique populaire														
12.00-13.00	Mittagessen/Repas du midi																				
15.00-16.00	15.00-15.45 Offenes Singen oder Tanzen für alle/Chant ou danse pour tous											<b>HFIN</b> Filzen Travail du feutre	<b>HFON</b>	<b>HSSN</b>	<b>HKEN</b>	<b>HKAN</b>	<b>HKON</b>	<b>HFSN</b>	<b>HNUN</b>	<b>HKRN</b>	
16.00-17.45	Wahlfächer ohne Anmeldung (Rückseite) Programme à choix sans inscription	Choreo- graphie Kurs Cours de Chorégraphie (création)	Grundkurs Musik + Dirigieren Cours de base de musique + direction	<b>TAN</b> Tanzen Anfänger / Danses pour début	<b>VFSN</b> Fahnen- schwin- gen / Lancer du drapeau	<b>VAHA</b> Alphorn Anfänger Cor des alpes pour débutants	<b>SJA</b> Jodeln An-fänger / Jod-ler pour déb.	15.00 – 18.00 h: Neuer, eigenständiger Kurs am Nachmittag (Keine Fortsetzung vom Vormittag!) / Cours indépendants de l'après-midi (pas de suite du cours du matin)													
17.45-18.45	Nachessen/Repas du soir																				
20.00/20.30	Offizielles Abendprogramm/Soirée officielle, anschliessend Musik und freies Tanzen/suivie d'un programme de musique et de danse libre																				

### Jugendliche und Kinder/Jeunes et enfants

07.30-08.30	Frühstück/Petit déjeuner																					
09.00-10.20	<b>KTJ</b> Tanzen Jugendliche/Danses pour jeunes (ab/dès 11 Jahre/ans)					<b>KSK</b> Kinderchor/Chœur d'enfants (7-10 Jahre/ans)					<b>HFI</b> Filzen/ Travail du feutre (ab 10 J./ans)	<b>HSS</b> Scher- schnitt (ab 12 J. / ans)	<b>HKE</b> Kerb- schnitt Sculp. s. bois (ab 12 J/ans)	<b>HKA</b> Kalli- grafie/ Calli- graph. (ab 12 J/ans)	<b>KSTK</b> Sing- und Tanzkinder- garten/jardin chantant et dansant (5-6 J.)		<b>KSGV</b> Spielgruppe (3-4 Jahre)/ Groupe de/ jeux	<b>KHUV</b> Kinderhüte- dienst/ Garderie (0-2 J./ans)				
10.40-12.00	<b>KSJ</b> Jugendchor/Chœur pour jeunes (ab/dès 11 Jahre/ans)					<b>KTK</b> Tanzen Kinder/Danses pour enfants (7-10 Jahre/ans.)																
12.00-13.00	Mittagessen/Repas du midi																					
15.00-16.00	15.00-15.45 Offenes Singen oder Off. Tanzen /Chant ou danse											<b>HSSN</b>	<b>HKEN</b>	<b>HKAN</b>	<b>KPRN</b> Kinderprogramm für Kinder von 0-6 Jahren Programme pour enfants de 0 à 6 ans							
16.00-17.45	<b>Sportangebot</b> für Jugendl. ab 12 J. und Erw. / Activités sportives pour dès 12 ans et les adultes	<b>KVMU 1 / 2</b> Volksmusik für Kinder/ Musique pop. pour enfants	<b>KVMU3</b> „Volkstümliche Percussion“ Percu- ssion „folklorique“ (ab/dès 10 J.)	<b>KWT</b> Werken / con- fect. (ab/dès 7 J./ans) : Töp- fern /Poterie	<b>KSCH</b> Schwingen für Kinder/ Jugendl. Ab 8 J./ Lutte suisse pour enfants et adol. (dès 8 ans)	<b>VFSN</b> Fahnen- schwingen (ab 10 J.)	15.00 – 18.00 h : Eigenständiger Kurs am Nachmittag / Cours indépendants de l'après-midi															
17.45-18.45	Nachessen/Repas du soir																					
20.00/20.30	Offizielles Abendprogramm für Erwachsene und Jugendliche//Soirée officielle pour adultes et jeunes																					

Bitte wenden!/Veuillez tourner!